


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung	erste	Einberufung	Adunanza di	prima	convocazione
GEGENSTAND			OGGETTO		

Ernennung der projektbegleitenden Kommission für den Neubau des Fußballplatzes sowie der entsprechenden Sportanlage

Nomina della commissione di progetto per la nuova costruzione del campo da calcio e dei rispettivi impianti sportivi

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
UHR – ORE
28.09.2026
19:30

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Blasbichler Norbert
 Braun Werner
 Brunner Anton
 Delueg Patrick
 Dorfmann Christian
 Fischnaller Irene
 Gamper Michael (Learner)
 Helfer Johannes
 Klement Alexander
 Mayr Kathrin
 Messner Konrad
 Müller Alfred
 Oberrauch Werner
 Rofner Matthias
 Unterfrauner Adelheid
 Unterfrauner Hedwig
 Waldboth Dietmar
 Weissteiner Hubert

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		
X		
X		
X		
		X

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Ernennung der projektbegleitenden Kommission für den Neubau des Fußballplatzes sowie der entsprechenden Sportanlage

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt

- dass die Gemeinde Feldthurns beabsichtigt, die Sportanlage und den Fußballplatz von Feldthurns zu erneuern bzw. zu sanieren;
- dass mit Ausschussbeschluss Nr. 298 vom 29.07.2025 die Architekten Dejaco + Partner aus Brixen mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie beauftragt worden sind;

Festgestellt

- dass es notwendig und sinnvoll erscheint, eine eigene Kommission zu ernennen, welche die Erarbeitung und Umsetzung des Projektes zur Erneuerung bzw. Sanierung der Sportanlage und des Fußballplatzes von Feldthurns begleitet;

In Erachtung, dass der Kommission folgende Personen angehören sollen:

Oggetto: Nomina della commissione di progetto per la nuova costruzione del campo da calcio e dei rispettivi impianti sportivi

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Premesso

- che il Comune di Velturno intende rinnovare rispettivamente ristrutturare l'impianto sportivo e il campo da calcio di Velturno;
- che con delibera n. 298 del 29.07.2025 sono stati incaricati gli architetti Dejaco + Partner di Bressanone con l'elaborazione di uno studio di fattibilità;

Constatato

- che sembra necessario e ragionevole nominare una commissione separata concomitante l'elaborazione del progetto per la ristrutturazione dell'impianto sportivo e il campo da calcio di Velturno;

Ritenuto che le seguenti persone dovrebbero essere membri della Commissione:

der Bürgermeister mit allen Ausschussmitgliedern/Il Sindaco e tutti i membri della giunta comunale

Delueg Patrick
Dorfmann Christian
Unterfrauner Adelheid
Unterfrauner Hedwig
Waldböth Dietmar

Mitglieder des Gemeinderates / membri del consiglio comunale:

Fischnaller Irene
Helfer Johannes
Klement Alexander
Müller Alfred
Messner Konrad

Vertreter des Sportvereins / rappresentanti dell'associazione sportiva:

Hofer Florian
Bacher Bernhard
Delueg Simon
Hofer Hannes
Rienznier Walter
Stockner Erich
Torggler Hannes
Unterfrauner Thomas

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2)

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

mit 14 Jastimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 Gegenstimmen,
bekundet durch Handerheben,
14 Anwesende und Abstimmende,

- 1) Folgende Kommission zu ernennen, welche die Erarbeitung und Umsetzung des Projektes zur Erneuerung bzw. Sanierung der Sportanlage und des Fußballplatzes von Feldthurns begleitet:

con 14 voti favorevoli, 0 astensioni, 0 voti contrari,
espressi per alzata di mano,
14 presenti e votanti,

- 1) Nominare la seguente commissione separata concomitante l'elaborazione e la realizzazione del progetto per la ristrutturazione dell'impianto sportivo e il campo da calcio di Velturmo:

der Bürgermeister mit allen Ausschussmitgliedern/Il Sindaco e tutti i membri della giunta comunale

Delueg Patrick
Dorfmann Christian
Unterfrauner Adelheid
Unterfrauner Hedwig
Waldböth Dietmar

Mitglieder des Gemeinderates / membri del consiglio comunale:

Fischnaller Irene
Helfer Johannes
Klement Alexander
Müller Alfred
Messner Konrad

Vertreter des Sportvereins / rappresentanti dell'associazione sportiva:

Hofer Florian
Bacher Bernhard
Delueg Simon
Hofer Hannes
Rienzner Walter
Stockner Erich
Torggler Hannes
Unterfrauner Thomas

- 2) Festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

- 2) Di dare atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra